

出國報告（出國類別：參訪交流）

## 2017 國立清華大學參加韓國光州教育大學短期交流活動報告

服務機關：國立清華大學

姓名職稱：洪桂美組員

派赴國家：韓國

出國期間：106年3月21日至3月27日

報告日期：106年4月24日

## 摘 要

本次帶八位學生至韓國光州教育大學交流訪問，係例行性的回訪活動。自2011年簽訂交流協議起，即開始多次且深化的學術交流及學生交換，本次已是第六屆回訪。此次除了安排參訪名勝，以了解當地歷史文化，拓展國際觀；大部分都在學校進行交流學習，包含校園參觀、與師長會面、附小課室觀摩、座談討論及多元的文化交流等等。體驗不同以往國內教育體制的學習經驗，透過深化且實質的互動與交流，更提昇本校同學及參與交流活動人員的國際視野，厚植國際學習的移動能力。

**關鍵詞：**交流訪問、韓國、光州教育大學

# 目錄

壹、參訪目的.....	1
貳、行程及工作內容.....	1
參、參訪心得及建議 .....	3
肆、附錄 .....	5

## 壹、參訪目的

本次交流參訪的目的係透過多元化的學術交流活動，深化兩校學生實質互動並建立友好情誼。本次行程除了參訪名勝(景福宮、韓屋村)亦透過參訪附小的課室觀摩、討論座談、分享及多元文化的學習，亦藉由參訪校園博物館、多元文化中心、烹飪廚藝競賽及活動遊戲的設計，讓學生更拓展國際視野，提昇國際移動學習的能力。

## 貳、行程及工作內容

本次參訪行程自 106 年 3 月 21 日至 3 月 27 日止，共計 7 日，參訪成員為南大校區秘書處國際事務與學術合作組組員洪桂美及八位學生(蔡尹絃、謝怡安、許婉淳、林珍緯、賴永欣、李敏綺、鄔羽柔、林晏均)共九人。此行主要接洽的機構為韓國光州教育大學。茲就參訪行程及主要工作內容略述如下：

### 第一日 3 月 21 日(星期二)

中午 12：10 由臺灣桃園機場(Taiwan Taoyuan)搭乘大韓航空 KE692 班機，於下午 15：35 抵達韓國首爾仁川(Seoul Incheon)機場，由光州教育大學國際處計畫辦公室(Office of Planning)人員 Seo Joonmo(June)接機。從機場至首爾約一小時車程，韓生學伴們亦在首爾與我們會合並共進晚餐；我與 June 對第二天的參訪活動行程進行討論。晚上住宿由校方安排的青年旅館。

### 第二日 3 月 22 日(星期三)

上午參觀韓國著名的宮殿景福宮(Gyeongbo Kkung)。樸實的宮殿，非常多的觀光客穿著傳統韓服在此拍照留念。宮殿區域廣闊，有君王問政的勤政殿、接待外賓的慶會樓、交泰殿等等。整個建築格局簡單、低調色彩顯得隆重大方。中午至通仁市場用餐，這裡有一套屬於他們的用餐規則。先換銅幣領取餐盤，再到不同的攤位換取所需的食物。不同的用餐規則形成特殊的飲食文化，體驗異國的用餐方式。

下午至光化門(Gwangwha gate)一個象徵民主自由的廣場，想要表達民主或和平抗爭的人士皆會聚集於此，爭取所要的訴求。至 4 時我們乘坐豪華校車巴士至光州教育大學，該校位於韓國的西南方，車程約四小時，可說相當的遠。晚上入住學校宿舍，學生四人一間，環境佈置和一般家庭的居家擺設一樣，很溫馨有家的感覺。學生有此優良的住宿環境，學習上肯定是加分的。

### 第三日 3 月 23 日(星期四)

光州教育大學(Gwangju National University of Education)位於韓國的西南方，創建於西元 1923 年，是一所專門培育初等教師為目的而設立的國立教育大學，校訓是知性進取。目前全校教職員工生約 2300 人左右。

上午我們參觀了光州教育大學附設的國民小學，進行課室觀摩及座談。教室的走

廊地板上都立有三角錐，此三角錐有兩個功能。一是防止小朋友奔跑而跌倒；其次是三角錐上都貼有勵志小語，隨時提醒勉勵自己。在此環境下學習，時時感受自我價值是被尊重與肯定的。

中午會見光州教育大學Planning office(International office)國際處處長Seon Juwon，雙方並致贈禮物及合影。

下午進行校園參觀，先到頗具特色的多元文化教育中心。希望藉由世界各種不同國家的介紹與瞭解，培養學生的國際觀與包容性。中心規劃一個區域特別陳列了世界各地的姊妹校所致贈的禮品，當然看到「國立新竹教育大學」所贈的紀念品，真有股莫名的感動，這樣的陳設實在值得我們學習。

校園中有座博物館，裡面有許多作品展覽，有些作品下方會有禮物及卡片放在地板上，原來禮物是參觀者給作者的鼓勵；作者也會常來此收取禮物。好特別的鼓勵方式，參觀者與作者間的互動交流，提昇不少創作的能量。

#### **第四日 3月24日(星期五)**

今天的行程是到全州(Jeonju)韓屋村傳統文化體驗。光州到全州約一小時半的車程，用完午餐就至一家韓服租借中心，換上傳統韓服並裝扮。每個學生都像一朵朵盛開的花，著實令人驚艷，穿梭在韓屋村，似乎回到韓劇中出現的古老年代。

全州韓屋村整個區域保存了八百多間傳統建築，政府挹注經費協助老屋翻修重建，卻也嚴格規定不得更改建築樣式，若想經營商店，其營業項目也都必須和傳統文化有關，目的都是為了捍衛這些傳統文化，讓世人們體驗韓國先人用智慧與汗水所留下的文化軌跡。

#### **第五日 3月25日(星期六)**

今天中午因將進行烹飪料理競賽，上午學生分成兩組，並抽取食譜菜單至超市進行採買所需食材，共有四道料理：紫菜包飯捲、安東燉雞、泡菜炒飯、海鮮煎餅。

學校擁有相當完善的廚藝教室，各式各樣的廚房用品及調味料應有盡有；由於廚藝課是必修課程，因此韓生學伴們各個都是小廚師。超市裡所有的商品、食材幾乎都是韓文，並未加註英文，因此在選購食材上幸好有韓生協助，才不至於脫軌演出。料理結束，由我、June及學術發展處奇恩貞助理負責評分，以味道、外觀擺盤、創意等三項進行評選。

下午的交流活動由校內韓生社團先表演二首舞蹈，臺生們也準備了流行歌謠舞蹈表演。接下來非常有趣的活動是，學校活動負責人設計了許多文化交流的小遊戲，如踢毽子、擲箭、比手畫腳、賓果遊戲等等。在遊戲中設計不同文化的益智問答並準備相當多的獎項，富饒趣味的交流小活動，皆以英語或韓語溝通，不但學習了很多情境的表達，歡笑聲更不絕於耳，愉快的度過下午，留下美麗的印記。

## 第六日 3 月 26 日(星期日)

本校八位學生本來分成四組接待家庭，但其中一組因有事，所以昨晚就分別到三組教職員家裡進行接待家庭活動，包括 June 及產學合作組同仁 Enzhen 奇恩貞。

接待家庭計畫已連續辦了幾屆，成效很好。住在接待家庭，更貼近異國文化的居家生活，不僅是另一種生活體驗，也讓兩校師生情誼更加穩固。

下午 3 時分別由接待家庭送回學校宿舍。接下來是自由行程，同學們熱烈討論接下來的活動，雖是自由活動，但礙於職責，我還是跟去看看學生們做些什麼活動。我們搭車到市中心，到一間桌遊室，裡面各式各樣的遊戲盒應有盡有。首先是臺版的大富翁，之後又請老闆介紹許多不同新樣式的玩法。學生們玩得興致高昂，不僅得用不同的語言，反應更要靈敏，要全方位出奇制勝才能拔得頭籌。

## 第七日 3 月 27 日(星期一)

16：10 從韓國仁川機場搭乘大韓航空 KE693 返回臺灣桃園機場，結束此趟參訪行程。

## 參、參訪心得及建議

### 一、校車、住宿與多元文化教育中心等硬體設施

(一)此次參訪對於光州教育大學的豪華校車留下深刻的印象。他們的校車是可容納四十人的大型巴士，行李放置毫無問題，內裝高雅、座椅舒適；相較於本校二十人座的中型巴士，行李堆疊在座椅上(依規定不能放走道)，在輸送的過程中往往大費周章，在推動國際交流的接送機，更形成諸多不便的阻礙。因此建議學校若能改善此交通工具，將對推動國際交流發展有相當大的助益。

(二)光州教育大學的學生宿舍採家庭式的佈置，讓學生好像回到家的感覺，也比較能安心唸書，這是很值得我校學習的。

(三)在光州教育大學眾多的館舍中，我認為多元文化教育中心是非常具有特色的一棟建築。它用色鮮明活潑，陳列擺設非常用心，每個區域都有不同的呈現方式。有的可躺可坐著閱讀；有的像咖啡館；有的可以互動；有的像迷宮般的行進路線，沿路牆面彩繪介紹各國風情等等。有個區域展示各國姊妹校致贈的紀念品，看到展示架上有「國立新竹教育大學」所送的紀念品，心裡真有說不出的感動。建議本校能設置陳列擺放姊妹校致贈紀念品的展示區域，相信對本校交流定能更加深彼此的情誼。

## 二、充滿勵志的環境

參觀附小的課室觀摩時，走廊放置的三角錐，除了防止跌倒，上面貼有勵志短語；校園中的教育博物館，展覽作品的地面有欣賞者致贈作者的禮物及鼓勵小卡；在附小大禮堂與學生互動交流時，希望我們能對學生說一些勉勵的話等等，充分顯示出這是個重視學生自勉自重、心靈發展的學習環境。要培育優良的師資，健全的心理人格，的確非常重要。建議學校在校園規劃時，也可以納入勵志的小巧思。

## 三、行程規劃與服務精神

此次活動的靈魂人物-June(光州教育大學國際處計畫辦公室人員)，對於整個行程安排與熱忱接待，給我相當大的震撼教育。從接送機、行程細節告知、安排住宿、主持活動、攝影、餐食規劃、親自開車充當司機、接待家庭、超市採買到製作紀念禮物，陪伴所有的行程，既盡心服務又熱忱到位，令人感佩卻又自嘆弗如。

從他身上學習到全方位的服務典範，期望自己日後在推動國際交流活動時，亦能將這樣的精神與態度，不遺餘力發揮到極致。因此建議讓行政人員多參與此國際交流，更拓展國際視野，讓互動交流更臻完美。

## 肆、附錄



致贈光州教育大學紀念品，與國際處處長合影



臺生、韓生學伴與國際處處長合影



多元文化教育中心



著名景點-景福宮



多元文化交流-韓生表演舞蹈



烹飪廚藝競賽